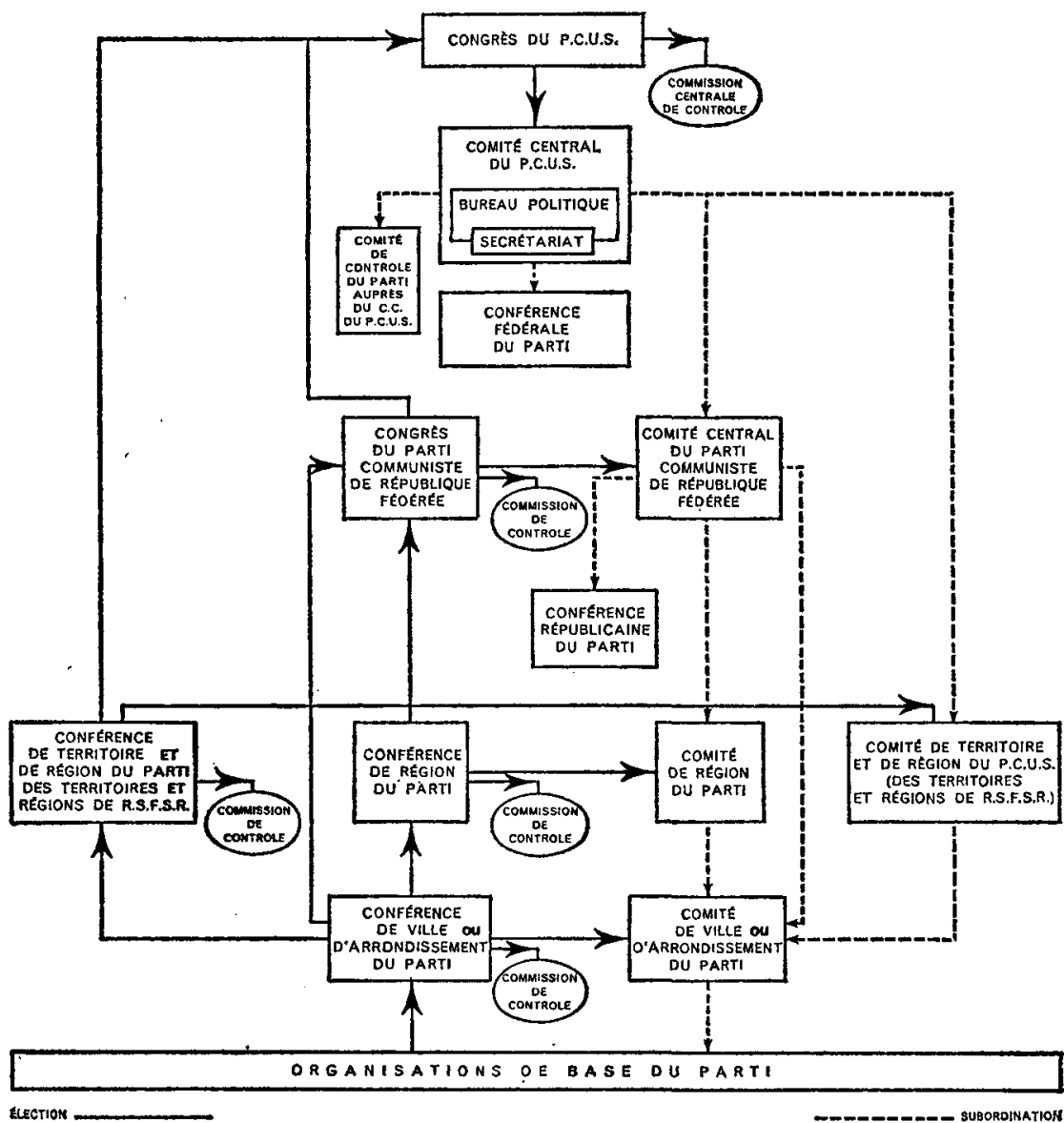


# DOCUMENTS

## Structure du Parti communiste de l'Union soviétique

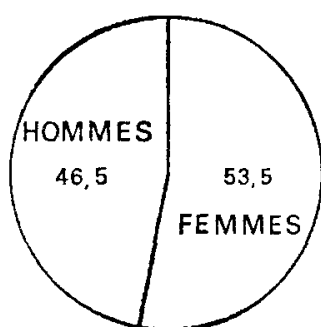


**Remarque.** — Dans les Républiques fédérées où il n'existe pas de divisions régionales, les comités de ville et d'arrondissement dépendent directement des comités centraux des Partis communistes des Républiques fédérées.

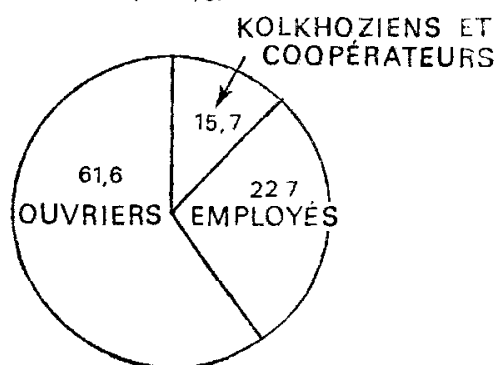
Tableau extrait de *Političeskaja organizacija sovjetskogo obščestva* (L'organisation politique de la société soviétique), Moscou, 1972, p. 71.

## *Composition de la société soviétique en 1977*

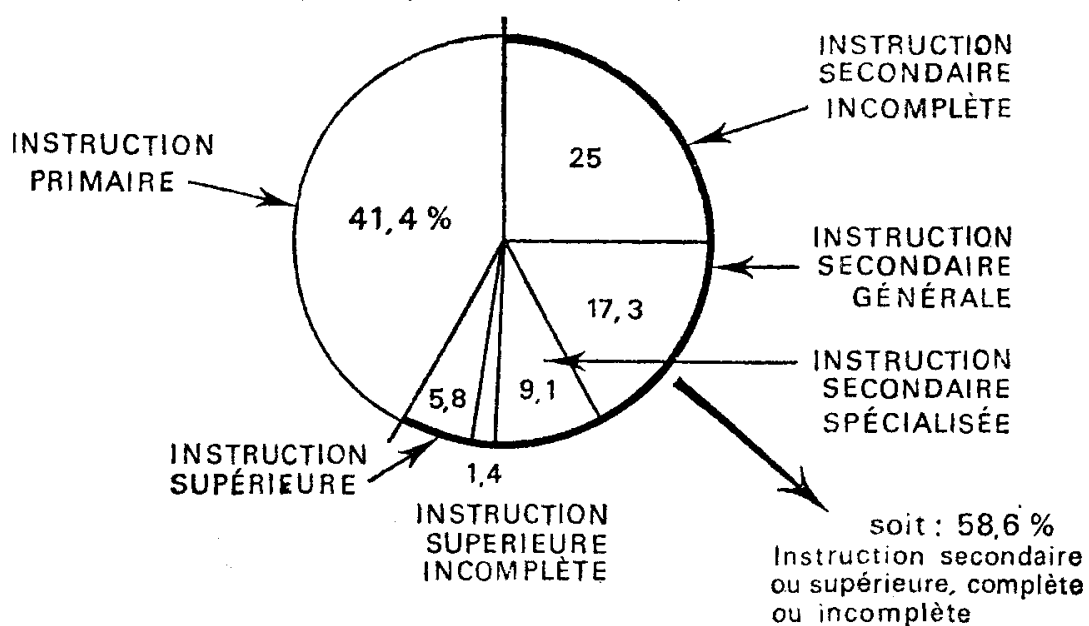
**RÉPARTITION  
PAR SEXE**  
(En %)



**RÉPARTITION  
PAR ACTIVITÉS PROFESSIONNELLES**  
(En %)



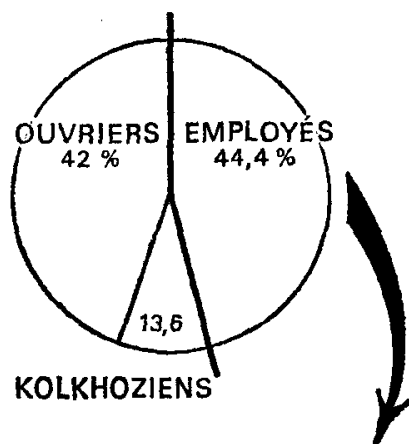
**RÉPARTITION PAR NIVEAU D'INSTRUCTION**  
(En % de la population âgée de plus de 10 ans)



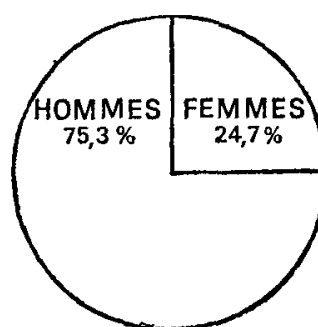
Source : *Nardodnoe Khozjajstvo*, op. cit., p. 8, 40 et 55.

# Composition du Parti communiste

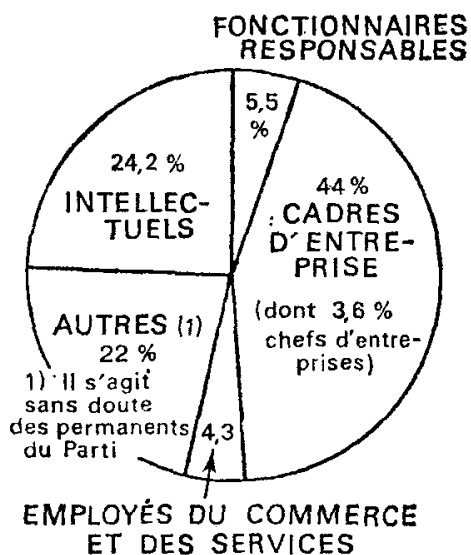
**RÉPARTITION  
PAR PROFESSION (1977)**



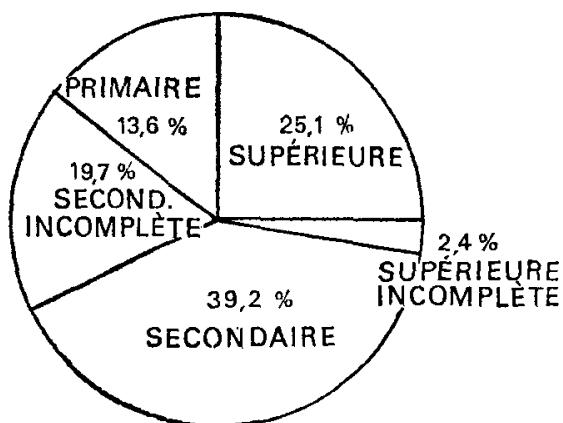
**RÉPARTITION  
PAR SEXE (1977)**



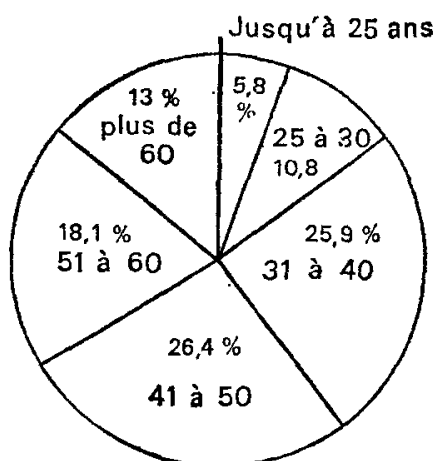
**RÉPARTITION  
DES EMPLOYÉS (1977)**



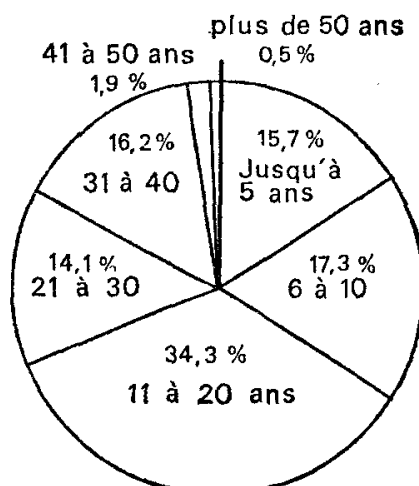
**RÉPARTITION  
PAR NIVEAU D'INSTRUCTION (1977)**



**RÉPARTITION  
PAR ÂGE (1977)**



**RÉPARTITION  
PAR ANCIENNETÉ  
DANS LE PARTI (1977)**



## PRINCIPALES ORGANISATIONS SOCIALES

|                                                                                                 | <i>Nombre<br/>d'adhérents<br/>(membres)</i>       | <i>Dernier<br/>Congrès</i>           | <i>Principal<br/>dirigeant</i>                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| <i>Nom de l'organisation<br/>sociale :</i>                                                      |                                                   |                                      |                                                     |
| Conseil central des<br>Syndicats de l'URSS<br>(VCSPS)                                           | 113 500 000                                       | XVI <sup>e</sup> Congrès<br>(1977)   | <i>Prés. :</i><br>A. I. Chibaev                     |
| Komsomol (VLKSM)                                                                                | 35 600 000                                        | XVIII <sup>e</sup> Congrès<br>(1978) | <i>1<sup>er</sup> secr. :</i><br>B. N. Pastoukhov   |
| Union des peintres                                                                              | 15 390                                            | IV <sup>e</sup> Congrès<br>(1973)    | <i>Prés. :</i><br>N. A. Ponomarev                   |
| Union des écrivains                                                                             | 7 955                                             | VI <sup>e</sup> Congrès<br>(1976)    | <i>1<sup>er</sup> secr. :</i><br>G. M. Markov       |
| Union des compo-<br>siteurs                                                                     | 1 997                                             | V <sup>e</sup> Congrès<br>(1974)     | <i>1<sup>er</sup> secr. :</i><br>T. N. Khrennikov   |
| Union des cinéastes                                                                             | 5 267                                             | III <sup>e</sup> Congrès<br>(1976)   | <i>1<sup>er</sup> secr. :</i><br>L. A. Koulidianov  |
| Union des journalistes                                                                          | 60 000                                            | III <sup>e</sup> Congrès<br>(1971)   | <i>Prés. :</i><br>V. G. Afanasiev                   |
| Union des Architectes                                                                           | 13 903                                            | VI <sup>e</sup> Congrès<br>(1975)    | <i>1<sup>er</sup> secr. :</i><br>G. M. Orlov        |
| <i>Associations volontaires :</i>                                                               |                                                   |                                      |                                                     |
| Associations sportives<br>(DSO)                                                                 | 33 000 000<br>répartis<br>en 33 asso-<br>ciations |                                      |                                                     |
| Association d'Aide vo-<br>lontaire aux forces ar-<br>mées (DOSAAF)                              | 80 000 000                                        | VIII <sup>e</sup> Congrès<br>(1977)  | <i>Prés. :</i><br>général A. I. Po-<br>krychkine    |
| Znanie (Association<br>pour la diffusion des<br>connaissances scientifi-<br>ques et politiques) | 3 130 400                                         | VII <sup>e</sup> Congrès<br>(1977)   | <i>Prés. :</i><br>académicien<br>I. I. Artobolevski |
| Association des Inven-<br>teurs et des Rationalisa-<br>teurs (VOIR)                             | 8 500 000                                         | IV <sup>e</sup> Congrès<br>(1973)    | <i>Prés. :</i><br>G. P. Sofonov                     |
| Association pour la<br>Diffusion des connais-<br>sances scientifiques et tech-<br>niques (NTO)  | 8 000 000<br>dont<br>114 000 juristes             | IV <sup>e</sup> Congrès<br>(1973)    | <i>Prés. :</i><br>A. Ju. Ichlinsky                  |
| Association scientifi-<br>que et médicale (NMO)                                                 | 400 000                                           |                                      | <i>Prés. :</i><br>K. V. Bounine                     |
| Association soviétique<br>du Droit international                                                | 360                                               |                                      | <i>Prés. :</i><br>G. I. Tunkin                      |

# Le Parti communiste de l'Union soviétique

## EFFECTIFS ET CONGRÈS DU PARTI COMMUNISTE

| <i>Effectifs</i> | <i>Congrès</i>     | <i>Appellation<br/>du parti</i>                           | <i>Date<br/>des Congrès</i> | <i>Lieu<br/>des Congrès</i> |
|------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                  | I <sup>er</sup>    | Parti ouvrier<br>social-démocrate<br>de Russie<br>(POSDR) | Mars 1898                   | Minsk                       |
|                  | II <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Juillet 1903                | Bruxelles<br>et Londres     |
|                  | III <sup>e</sup>   | Id.                                                       | Août 1905                   | Londres                     |
|                  | IV <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Avril 1906                  | Stockholm                   |
| 150 000          | V <sup>e</sup>     | Id.                                                       | Mai 1907                    | Londres                     |
| 240 000          | VI <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Juillet 1917                | Petrograd                   |
| 145 000          | VII <sup>e</sup>   | Parti communiste<br>bolchevique de<br>Russie (PC(b)R)     | Mars 1918                   | Id.                         |
| 313 766          | VIII <sup>e</sup>  | Id.                                                       | Mars 1919                   | Moscou                      |
| 611 978          | IX <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Mars 1920                   | Id.                         |
| 732 521          | X <sup>e</sup>     | Id.                                                       | Mars 1921                   | Id.                         |
| 532 000          | XI <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Mars 1922                   | Id.                         |
| 386 000          | XII <sup>e</sup>   | Id.                                                       | Avril 1923                  | Id.                         |
| 735 881          | XIII <sup>e</sup>  | Id.                                                       | Mai 1924                    | Id.                         |
| 643 000          | XIV <sup>e</sup>   | Parti communiste<br>bolchevique<br>de l'URSS              | Décembre 1925               | Id.                         |
| 887 233          | XV <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Décembre 1927               | Id.                         |
| 1 260 874        | XVI <sup>e</sup>   | Id.                                                       | Juin 1930                   | Id.                         |
| 1 874 488        | XVII <sup>e</sup>  | Id.                                                       | Janvier 1934                | Id.                         |
| 1 588 852        | XVIII <sup>e</sup> | Id.                                                       | Mars 1939                   | Id.                         |
| 6 013 259        | XIX <sup>e</sup>   | Parti communiste<br>de l'Union so-<br>viétique (PCUS)     | Octobre 1952                | Id.                         |
| 6 795 896        | XX <sup>e</sup>    | Id.                                                       | Février 1956                | Id.                         |
| 7 622 356        | XXI <sup>e</sup>   | Id.                                                       | Janv.-févr. 1959            | Id.                         |
| 8 872 516        | XXII <sup>e</sup>  | Id.                                                       | Octobre 1961                | Id.                         |
| 11 673 676       | XXIII <sup>e</sup> | Id.                                                       | Mars-avril 1966             | Id.                         |
| 14 455 321       | XXIV <sup>e</sup>  | Id.                                                       | Mars 1971                   | Id.                         |
| 15 694 000       | XXV <sup>e</sup>   | Id.                                                       | Févr.-mars 1976             | Id.                         |

EFFECTIFS DU PARTI AU 1<sup>er</sup> JUILLET 1977 : 16 203 446

Membres titulaires : 15 545 097 Membres stagiaires : 658 349

Source : *Partijnaja Žizn'*, novembre 1977, n° 21.

Tableau extrait de P. GÉLARD, *Les systèmes politiques des Etats socialistes*, t. I : *Le modèle soviétique*, Paris, Editions Cujas, 1975, p. 117, et *Pravda* du 25 février 1976.

# COMPOSITION DU BUREAU POLITIQUE ET DU SECRÉTARIAT AU 1<sup>er</sup> MAI 1978

| <i>Noms</i>               | <i>Date<br/>de naissance</i> | <i>Formation</i>       | <i>Nationalité</i> | <i>Entrée<br/>en fonctions</i> | <i>Autres<br/>attributions</i>                                     |
|---------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| <b>BUREAU POLITIQUE :</b> |                              |                        |                    |                                |                                                                    |
| <i>Titulaires :</i>       |                              |                        |                    |                                |                                                                    |
| L. I. Brejnev             | 1906                         | Ingénieur              | Russe              | 1957                           | Secrétaire général du<br>cc et président du<br>Présidium           |
| Ju. V. Andropov           | 1914                         | Ingénieur              | Russe              | 1973                           | Président du KGB                                                   |
| V. V. Grichine            | 1914                         | Ingénieur              | Russe              | 1971                           | Premier secrétaire de<br>Moscou                                    |
| A. A. Gromyko             | 1909                         | Docteur ès sc.<br>éco. | Biélorusse         | 1973                           | Ministre des Affaires<br>étrangères                                |
| A. P. Kirilenko           | 1906                         | Ingénieur              | Ukrainien          | 1962                           | Secrétaire du cc                                                   |
| A. N. Kossyguine          | 1904                         | Ingénieur              | Russe              | 1960                           | Président du Conseil<br>des ministres                              |
| K. D. Koulakov            | 1918                         | Agronome               | Russe              | 1971                           | Secrétaire du cc                                                   |
| D. A. Kounaev             | 1912                         | Ingénieur              | Kazakh             | 1971                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>du Kazakhstan                  |
| K. T. Mazourov            | 1914                         | Ingénieur              | Biélorusse         | 1965                           | 1 <sup>er</sup> vice-président du<br>Conseil des ministres         |
| A. Ja Pelche              | 1899                         | Professeur             | Letton             | 1970                           | Président du Comité<br>de contrôle du cc                           |
| G. V. Romanov             | 1923                         | Ingénieur              | Russe              | 1976                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>de la région de Le-<br>ningrad |
| M. A. Souslov             | 1902                         | Economiste             | Russe              | 1955                           | Secrétaire du cc du<br>PCUS                                        |
| D. F. Oustinov            | 1908                         | Ingénieur              | Russe              | 1976                           | Ministre de la Dé-<br>fense                                        |
| V. V. Chtcherbitski       | 1918                         | Ingénieur              | Ukrainien          | 1971                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>d'Ukraine                      |
| <i>Suppléants :</i>       |                              |                        |                    |                                |                                                                    |
| G. A. Aliev               | 1923                         | Policier               | Azerbaïdjanais     | 1976                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>d'Azerbaïdjan                  |

| <i>Noms</i>       | <i>Date<br/>de naissance</i> | <i>Formation</i>                       | <i>Nationalité</i> | <i>Entrée<br/>en fonctions</i> | <i>Autres<br/>attributions</i>                                        |
|-------------------|------------------------------|----------------------------------------|--------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| P. N. Demitchev   | 1908                         | Professeur                             | Russe              | 1964                           | Ministre de la Culture                                                |
| V. V. Kouznetsov  | 1901                         | Ingénieur                              | Russe              | 1977                           | 1 <sup>er</sup> vice-président du<br>Présidium du So-<br>viet suprême |
| P. M. Macherov    | 1918                         | Professeur                             | Biélorusse         | 1966                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>de Biélorussie                    |
| V. N. Ponomarev   | 1905                         | Professeur                             | ?                  | 1972                           | Secrétaire du CC                                                      |
| K. R. Rachidov    | 1917                         | Ecrivain                               | Ouzbek             | 1961                           | 1 <sup>er</sup> secrétaire du PC<br>d'Ouzbekistan                     |
| M. S. Solomentsev | 1913                         | Ingénieur                              | Russe              | 1971                           | Président du Conseil<br>des ministres de<br>Russie                    |
| K. V. Tchernenko  | 1911                         | Diplômé de<br>l'Ecole sup.<br>du parti | ?                  | 1977                           | Secrétaire du CC                                                      |

## SECRÉTARIAT :

*Secrétaire général :*

|               |      |           |           |      |                                                          |
|---------------|------|-----------|-----------|------|----------------------------------------------------------|
| L. I. Brejnev | 1906 | Ingénieur | BP titul. | 1964 | Secrétaire général du<br>CC et président du<br>Présidium |
|---------------|------|-----------|-----------|------|----------------------------------------------------------|

*Secrétaires :*

|                  |      |                                      |               |      |                                                  |
|------------------|------|--------------------------------------|---------------|------|--------------------------------------------------|
| M. A. Soulov     | 1902 | Economiste                           | Id.           | 1947 | Responsable de l'i-<br>déologie                  |
| A. P. Kirilenko  | 1906 | Ingénieur                            | Id.           | 1966 | Adjoint de Brejnev                               |
| F. D. Koulakov   | 1918 | Agronome                             | Id.           | 1965 | Responsable de l'a-<br>griculture                |
| B. N. Ponomarev  | 1905 | Professeur                           | BP suppléants | 1961 | Responsable de la<br>section internatio-<br>nale |
| K. V. Tchernenko | 1911 | Diplômé de<br>l'Ec. sup.<br>du parti | Id.           | 1976 | Responsable de l'or-<br>ganisation               |
| I. V. Kapitonov  | 1915 | Ingénieur                            | Russe         | 1915 | Responsable du fonc-<br>tionnement interne       |
| V. I. Dolgikh    | 1924 | Ingénieur                            | Sibérien      | 1972 | Responsable des<br>questions indus-<br>trielles  |

| Noms            | Date<br>de naissance | Formation                    | Nationalité | Entrée<br>en fonctions | Autres<br>attribution                            |
|-----------------|----------------------|------------------------------|-------------|------------------------|--------------------------------------------------|
| M. V. Zimianine | 1914                 | Journaliste<br>Enseignant    | Biélorusse  | 1976                   | Responsable des problèmes culturels              |
| A. P. Riabov    | 1928                 | Diplômé d'Inst.<br>Polytech. | Russe       | 1976                   | Responsable des questions industrielles          |
| K. V. Rousakov  | 1909                 | Diplômé d'Inst.<br>Polytech. | Russe       | 1977                   | Responsable des relations avec les PC au pouvoir |

Source : *Ežegodnik*, 1977, de la Grande encyclopédie soviétique.

## STRUCTURE DU PARTI COMMUNISTE DE L'UNION SOVIÉTIQUE (Nombre d'organisations en 1977)

### Organes locaux du Parti :

- 14 comités centraux des Partis communistes des Républiques fédérées (la Russie n'a pas de Comité central)
- 6 comités de territoires
- 149 comités de régions
- 10 comités de districts
- 832 comités de villes
- 594 comités d'arrondissements urbains
- 2 870 comités d'arrondissements ruraux

### Organisations primaires du Parti :

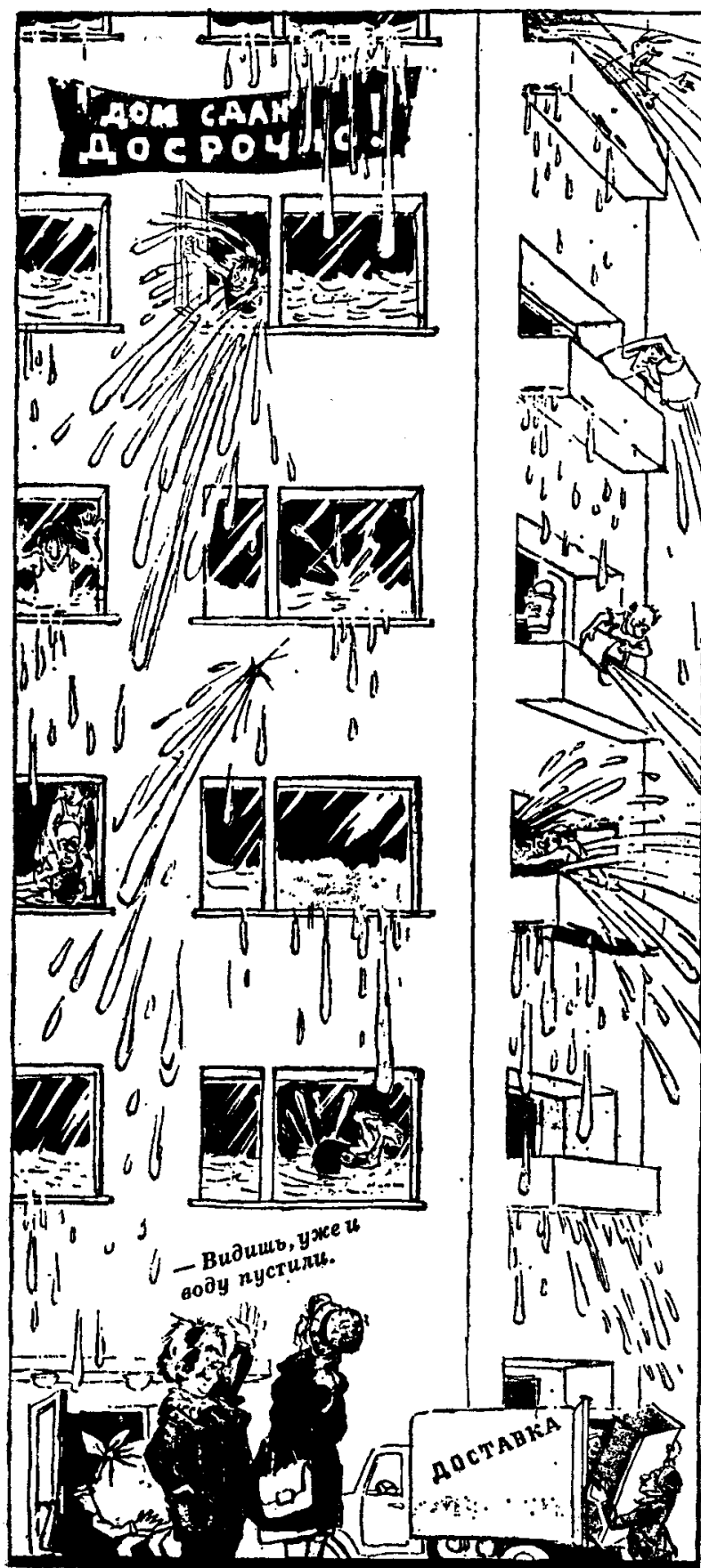
- 394 014 organisations primaires
  - dont 102 720 organisations d'entreprises
  - 19 400 organisations de *sovkhozes*
  - 27 893 organisations de *kolkhozes*
  - 96 051 organisations d'administrations socioculturelles
  - 65 458 organisations d'administrations
  - 14 639 organisations dans le commerce
  - 67 853 organisations territoriales rurales
- 414 000 organisations d'ateliers dont 282 664 ont les attributions d'une organisation primaire
- 547 890 groupes du parti.

Source : *Partijnaja Žizn'*, novembre 1977, n° 21.



**L'ACTIVITÉ DU SOVIET SUPRÊME  
ET DE SON PRÉSIDIUM  
(IX<sup>e</sup> Législature)**

|                                                                   | 1974       | 1975       | 1976       | 1977       | Total        |
|-------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| <b>SOVIET SUPRÊME</b>                                             |            |            |            |            |              |
| <i>Lois :</i>                                                     |            |            |            |            |              |
| — lois ordinaires                                                 | 0          | 1          | 1          | 5          | 7            |
| — lois budgétaires et plans                                       | 2          | 2          | 3          | 2          | 9            |
| — lois constitutionnelles                                         | 0          | 0          | 0          | 1          | 1            |
| — lois de ratification de décrets                                 | 7          | 4          | 6          | 5          | 22           |
| <i>Arrêtés</i>                                                    | 8          | 6          | 11         | 12         | 37           |
| <i>Arrêtés du Soviet de l'Union et du Soviet des nationalités</i> | 39         | 4          | 11         | 7          | 61           |
| <i>Communiqués de politique étrangère</i>                         | 0          | 2          | 0          | 0          | 2            |
| <b>PRÉSIDIUM DU SOVIET SUPRÊME (décrets)</b>                      |            |            |            |            |              |
| <i>Compétence exclusive :</i>                                     |            |            |            |            |              |
| — Décorations                                                     |            |            |            |            |              |
| — attributions                                                    | 722        | 684        | 620        | 648        | 2 674        |
| — réglementation                                                  | 6          | 2          | 5          | 7          | 20           |
| — Affaires étrangères                                             |            |            |            |            |              |
| — ratification de traités                                         | 17         | 24         | 15         | 12         | 68           |
| — nomination et rappel d'ambassadeurs                             | 47         | 47         | 25         | 23         | 142          |
| — déclarations                                                    | 1          | 0          | 2          | 3          | 6            |
| — publication de traités                                          | 16         | 20         | 14         | 11         | 61           |
| — Relations avec le Soviet suprême                                |            |            |            |            |              |
| — convocation                                                     | 2          | 2          | 1          | 3          | 8            |
| — élections partielles                                            | 5          | 9          | 10         | 23         | 47           |
| — commissions                                                     | 0          | 1          | 3          | 5          | 9            |
| — divers                                                          | 0          | 0          | 2          | 2          | 4            |
| — Nominations militaires                                          | 2          | 1          | 7          | 4          | 14           |
| <i>Compétence exercée entre les sessions du Soviet suprême :</i>  |            |            |            |            |              |
| — Nomination de membres du gouvernement                           | 4          | 12         | 13         | 6          | 35           |
| — Nominations diverses                                            | 1          | 2          | 2          | 3          | 8            |
| <i>Interprétation, modification et abrogation de la loi :</i>     |            |            |            |            |              |
| — abrogations                                                     | 2          | 3          | 1          | 4          | 10           |
| — amnistie                                                        | 0          | 2          | 0          | 1          | 3            |
| — décrets constitutionnels                                        | 1          | 1          | 1          | 2          | 5            |
| — décrets législatifs                                             | 16         | 14         | 14         | 16         | 60           |
| — décrets mineurs                                                 | 0          | 0          | 4          | 1          | 5            |
| — arrêtés interprétatifs                                          | 2          | 4          | 0          | 5          | 11           |
| <b>Total</b>                                                      | <b>900</b> | <b>847</b> | <b>771</b> | <b>811</b> | <b>3 329</b> |



*Banderole* : Construction  
achevée avant le délai  
fixé par le Plan.

*Commentaire* : Ils ont  
même déjà l'eau !

## *Les lettres de lecteurs dans la presse soviétique*

*Dans un pays où la plupart des activités sociales dépendent de l'Etat et plus précisément de l'administration, les propositions, les déclarations et les plaintes des citoyens sont un moyen important de déceler les tensions dans les relations entre l'administration et les gouvernés. Cette fonction est reconnue de façon parfaitement concrète par le Parti communiste de l'Union soviétique. Dans une résolution de septembre 1967, Sur l'amélioration de l'activité d'examen des lettres des travailleurs et d'organisation de leur réception, le Comité central du parti affirme que les lettres des travailleurs sont « une des formes les plus importantes d'affermissement et d'extension des liens du parti avec la population, de la participation de la population à l'administration des affaires de l'Etat, un moyen d'expression de l'opinion publique, une source d'information sur la vie des pays ». Il invite les comités du parti, les administrations, les organes des syndicats et du Komsomol à considérer l'examen des lettres comme un des secteurs centraux de leur activité.*

*La presse soviétique joue un rôle dans ces procédures : à côté des réclamations adressées directement aux organes du parti et de l'administration, beaucoup de lettres sont adressées aux journaux à grand tirage, quotidiens ou hebdomadaires, qui ont leurs rubriques spécialisées. Le personnel de ces rubriques trie ces lettres, et retient celles qui présentent un intérêt du point de vue de la politique du Parti communiste. Il vérifie les allégations qu'elles contiennent et décide de celles qu'il publiera. Les administrations visées sont saisies, elles effectuent leur propre enquête et répondent en indiquant quelles mesures elles ont pris, ou entendent prendre.*

*Nous avons retenu trois exemples de ce rôle de la presse.*

### **« LE TRAIN EST PARTI EN RETARD »**

*(Literaturnaja gazeta, 1977, n° 34)*

**Les accès au quai étaient bourrés de monde. Des centaines de gens s'entassaient avec des valises — voyageurs en partance et ceux qui les accompagnaient. Tout le monde s'agitait. La pendule allait marquer 21 h 21.**

heure du départ du train, et on n'avait toujours pas appelé les voyageurs à rejoindre leurs places. Et au moment même où le train aurait dû partir, la radio de la gare annonça : « Le train n° 556 Moscou-Volgograd partira à 23 h 30. »

Je ne puis dire à quel point ce retard a agi sur les nerfs des centaines de gens qui se pressaient en foule au passage d'accès aux trains. Je peux seulement raconter quelles difficultés il nous en a coûté, à moi et à la femme que j'accompagnais. J'ai 70 ans, mal aux jambes et rester debout à lui tenir compagnie deux heures de plus a été pour moi très pénible. Et la personne que j'accompagnais est encore plus âgée que moi, elle a plus de 80 ans. Et pourtant, c'est tombant presque de fatigue, sans avoir même la possibilité de nous adosser quelque part, que nous avons attendu plus de deux heures debout. Des gens avec des valises passaient près de nous pour aller rejoindre d'autres trains, et nous devions à chaque instant leur laisser le passage. Enfin, je n'y tins plus, je commençai à me sentir mal et je dus repartir à la maison, en laissant la vieille dame seule.

Comme on l'a su plus tard, la radio de la gare, qui était restée muette aussi longtemps, avait donné au public une fausse information — le train est parti non pas avec les deux heures et plus de retard annoncées, mais avec 4 h 9 mn de retard. Ainsi, laissée là avec ses bagages, dans la foule, la vieille femme s'est installée seule dans le train à 1 h du matin passée. Je ne sais toujours pas comment elle a supporté cette mésaventure au-dessus de ses forces.

Tous ceux qui se trouvaient dans la même situation que nous exprimaient leur indignation, tous souffraient de cet absurde retard imprévu. Même s'il n'y avait pas de rame et que le train suivant ne pouvait partir qu'avec du retard, est-ce que la situation n'est devenue évidente qu'au moment où le train aurait dû partir ? Et d'ailleurs, pourquoi fallait-il que la radio de la gare donne une information fausse qui a eu pour résultat de laisser les gens attendre en vain sur le quai encore plus de deux heures ?

Si la direction de la gare de Kazan, où cela s'est produit, manifestait l'attention élémentaire vis-à-vis des voyageurs, un retard même forcé ne coûterait pas si cher physiquement et moralement.

Je suis une personne âgée, et j'emploie rarement des mots injurieux, mais je ne peux guère qualifier cet incident autrement que d'outrage aux voyageurs.

E. TOUFLINA, Moscou.

COMMENTAIRE DE LA SECTION DES PROBLÈMES SOCIAUX  
ET DE VIE QUOTIDIENNE  
DE LA « LITERATURNAJA GAZETA »

Chaque été, lorsque commence la principale période des congés, la poste apporte une quantité de lettres de voyageurs qui se plaignent de défauts de fonctionnement des transports par chemin de fer. Cette année, ces lettres ont été particulièrement nombreuses — très certainement à

cause de la chaleur sans précédent dont l'effet s'est également traduit par l'augmentation du flux des voyageurs.

Tous sont loin d'avoir commencé et terminé leur voyage dans la joie. De nombreux lecteurs se plaignent que le fait d'acquérir un billet soit devenu souvent une tâche extrêmement compliquée : de larges files stationnaient aux guichets dans de nombreuses gares du pays, il était impossible d'obtenir le bureau des réservations téléphoniques des billets — parfois, on y passait des heures. Et, comme auparavant, on continue à reprocher aux trains leur retard.

L'année dernière, la *Literaturnaja Gazeta* avait publié un entretien assez détaillé sur les retards des chemins de fer. Leur nombre, apparemment, a diminué, mais ces infractions à l'horaire continuent à inquiéter les lecteurs, car dans ces retards se sont manifestées deux étranges particularités.

Le nombre des plaintes concernant les retards a augmenté non pas pour les retards des trains à l'arrivée, mais pour les retards au départ des gares de tête de ligne. Ce cas, qui s'est produit le 3 août à la gare de Moscou-Kazan, est raconté dans la lettre de notre lectrice, la camarade Touflina, d'autres lecteurs ont raconté un cas semblable, quoique moins dramatique, qui s'est produit à la gare de Moscou-Leningrad le 4 août avec le train n° 4.

Mais le retard de 4 h 9 mn, ainsi qu'il est apparu, a trouvé une explication au moins dans le fait qu'il s'est avéré être la conséquence d'une précédente infraction à l'horaire de trafic des trains — le train ne pouvait partir simplement parce qu'une rame n'était pas arrivée à temps à la gare de Moscou-Kazan. Toutefois, un point est resté obscur : pourquoi le train a-t-il été retenu 4 mn sur le quai de la gare de Moscou-Leningrad — la rame était stationnaire, les voyageurs étaient regroupés et avaient tous fait depuis longtemps leurs adieux aux gens qui les accompagnaient. Une seule chose est claire, c'est que ce petit retard de 4 mn appellera une réaction en chaîne de petits retards de tous les trains qui vont suivre cet itinéraire.

Mais ce qui nous rend particulièrement perplexes, ce sont ces changements dans l'horaire des chemins de fer, curieux pour notre siècle de vitesse, qui ont été effectués justement pour les trains qui auparavant étaient le plus souvent en retard. Nous sommes habitués à voir les trains améliorer leurs records de vitesse encore plus souvent que les sportifs. Les dirigeants des transports par chemin de fer faisaient volontiers des communiqués à ce sujet dans la presse, à la télévision et à la radio. Dans le nouvel horaire, qui date de cet été, ont été apportées des modifications dont on n'a pas parlé à haute voix, on ne sait pourquoi : de nombreux trains se sont mis à rouler plus lentement.

Les trains rapides pour Adler (nos 1, 23, 41, 59) font à présent le trajet en deux et même trois heures de plus qu'en 1975, les trains pour Eupatoria (rapide n° 17, train de voyageurs n° 557, l'ancien n° 77) mettent 40 à 70 mn de plus, le rapide n° 3 pour Kislovodsk met deux heures et demie de plus, le rapide n° 27, une heure et demie de plus, certains trains pour

Sébastopol, Simféropol, Kiev, Lvov, Odessa, vont plus lentement. Le rapide n° 12 va de Moscou à Achkhabad en mettant trois heures et demie de plus qu'il ne mettait récemment encore, le rapide n° 24 arrive à présent à Douchanbé presque quatre heures plus tard...

La raison pour laquelle tous les trains en question se sont mis soudain à ralentir leur trajet demeure incompréhensible — la distance entre les villes aurait-elle augmenté ou bien, à la place des puissantes locomotives électriques ou diesel actuelles l'industrie s'est-elle mise à produire des mauviettes ?

Les lecteurs soupçonnent que les chemins de fer, en établissant leurs propres horaires, voulaient simplement échapper aux reproches de retard de cette manière simpliste. Mais le malheur est que même avec le nouvel horaire « ralenti » les trains ne s'y sont pas mis. Si on n'attire pas l'attention de la collectivité sur un moyen aussi douteux de lutte des chemins de fer pour l'exactitude, ces derniers pourraient s'en servir comme arme permanente et préparer pour 1978 un horaire qui tienne compte cette fois des retards de l'année en cours, et ils pourraient se battre pour l'exactitude du trafic en réduisant encore leur vitesse. Avec une pareille méthode on n'est pas sorti de l'auberge...

LA RÉPONSE OFFICIELLE :  
POURQUOI LE TRAIN A EU DU RETARD

Le Ministère des voies de communication de l'URSS a examiné la lettre de E. Touflina, « Le train est parti en retard », publiée dans la *Literaturnaja Gazeta* du 24 août 1977, avec un commentaire de la section des problèmes sociaux et de vie quotidienne de la LG.

L'enquête a établi que les faits relatés dans cette lettre avaient bien eu lieu. Le coupable direct de la fausse information, communiquée au dispatcher de manœuvre de la station de Nikolaevk, sur l'horaire de départ du train n° 556, le 3 août, à la gare de Moscou-Kazan, le camarade Filine, a fait l'objet d'un blâme sévère. Pour avoir toléré des erreurs dans le travail du service d'information et de renseignements et pour une mauvaise organisation dans la vente des billets, le chef de la gare de voyageurs de Moscou-Koursk, le camarade Klovov, a été relevé de ses fonctions, le chef de la gare de voyageurs de Moscou-Iaroslavl, le camarade Mazanov, le chef de salle de la gare de Moscou-Iaroslavl, le camarade Selivantiev, le chef de la gare centrale de billets de Moscou, le camarade Chtcherenko, le chef du département voyageurs de la section Moscou-Koursk des chemins de fer de Moscou, le camarade Rossinskij, ont été l'objet de poursuites administratives.

Comme le faisait justement remarquer le commentaire de la section des problèmes sociaux et de vie quotidienne de la *Literaturnaja Gazeta*, dans l'horaire des trains de voyageurs appliqué à partir du 22 mai pour une période de trois ans, on a un peu augmenté la durée du parcours d'un certain nombre de trains de voyageurs, ce qui a essentiellement été provo-

qué par le manque de débit des principales directions de trafic intense du réseau, l'accroissement du volume de réparations de la voie ferrée par suite d'une importante augmentation de son trafic et également l'augmentation du nombre de wagons et des normes de poids des trains de voyageurs de long parcours.

Après l'entrée en vigueur d'un nouvel horaire pour les trains de voyageurs les retards de ces trains ont sensiblement diminué. Ainsi, par exemple, en période de pointe des transports de voyageurs, en août, par comparaison avec la même période de l'année dernière, le temps global de retard des trains de long parcours et des trains locaux dans leur trajet à partir des gares de départ sur le réseau des voies ferrées a été réduit de 35 %.

Le nouvel horaire de trafic a permis d'améliorer notablement la régularité du parcours des trains de voyageurs.

Cependant, comme il était signalé à juste titre dans l'intervention de la *Literaturnaja Gazeta* le passage des trains de voyageurs aux nouveaux horaires ne se fait pas encore sans bavures. Le Ministère des voies de communication prend des mesures pour les supprimer.

F. CHULECHKO,  
*Vice-ministre des Voies de communication de l'URSS.*

« LE CLIENT ATTEND »  
(*Pravda*, 14 octobre 1977)

« On a récemment créé chez nous l'Union républicaine « Kazakhryb-promsbyt » (1). On pouvait espérer qu'après cela l'approvisionnement des magasins en poisson allait s'améliorer. Mais pour le moment rien de semblable ne s'est produit. Même dans le grand magasin d'Alma-Ata « L'Océan », on ne peut pas toujours acheter de la morue, de la perche de mer. Les marchands vous expliquent que soi-disant ils n'ont rien pour conserver la marchandise — les réfrigérateurs ne fonctionnent pas, c'est pour ça que les vitrines sont également vides... » (Extrait de la lettre de A. Bielozerov, d'Alma-Ata.)

J'ai donné connaissance de cette lettre au directeur de l'Union « Kazakhrybpromsbyt », M. Taïrov.

Comme on le sait, dit-il, le commerce de gros du poisson, des produits de mer et des produits à base de poisson dépend à présent non plus du ministère du Commerce, mais du ministère de la Pêche de l'URSS. Toutefois, après avoir créé des Unions républicaines, le ministère n'a pratiquement rien fait pour les faire démarrer.

« Kazakhrybpromsbyt » a reçu un maigre héritage — une infrastructure de transformation du poisson faiblement développée, des capacités de

(1) Contraction de plusieurs mots signifiant « vente industrielle de poisson pour la Kazakhie ».

réfrigération périmées, de faible puissance nécessitant de grosses réparations. Alors qu'il est indispensable de posséder des capacités de réfrigération calculées pour la conservation de 18 à 20 000 t de production, l'Union dispose de capacités pouvant contenir seulement 3 600 t de production et là-dessus une partie est même louée au ministère du Commerce de la République. La décision de faire construire dans le Kazakhstan trois combinats de plats préparés à base de poisson et d'étendre les capacités de réfrigération du complexe de Kaptchagaï est restée lettre morte.

Et malgré tout, grâce aux efforts des travailleurs de l'Union, poursuit le camarade Taïrov, on a réussi à faire quelque chose. La vente de poisson de mer a augmenté, la reconstruction des entreprises existantes de transformation de la pêche avance, les nouvelles entreprises ont atteint la puissance qui avait été prévue.

Par exemple, cette année, le volume de production du complexe de Kaptchagaï a augmenté de 1,6 fois par rapport à l'année précédente.

L'interview du directeur demande cependant quelques commentaires.

Toute nouvelle production éprouve à ses débuts des difficultés de croissance. Il y a des problèmes qu'il est au-dessus des forces d'un « novice » de résoudre de manière indépendante. Et malgré tout on ne peut pas tout mettre sur le dos du ministère de la Pêche.

Revenons à la lettre du camarade Biélozerov. Il n'a pas dit du bien du magasin « Océan ». Les reproches des clients sont fondés : jusqu'à présent dans le magasin de la firme près de la moitié des vitrines réfrigérées ne marchent pas, pas plus que les ozonateurs, il n'y a pas d'aquarium pour le poisson vivant. C'est donc que les dirigeants de « Kazakhrybpromsbyt » se sont montrés peu exigeants vis-à-vis des constructeurs.

On ne peut avoir deux avis : la création dans le Kazakhstan d'un nouveau secteur est nécessaire, et présente un intérêt à long terme. Et il est important dans ce domaine de ne pas oublier le client, une fois surmontées les difficultés administratives.

B. IBRAEV,

Correspondant de la *Pravda* à Alma-Ata.

*Réponse du vice-ministre de la Pêche de l'URSS, V. Kamentsev, au courrier des lecteurs « Le client attend » (Pravda, 14 octobre 1977).*

A la suite de la critique parue dans le journal, le ministère a édicté un ordre prévoyant une série de mesures destinées à améliorer le commerce du poisson et des produits à base de poisson, et à développer l'infrastructure de l'industrie du poisson dans la RSS de Kazakhie. Afin d'effectuer une étude approfondie de la situation dans la production et le commerce du poisson et d'adopter sur place les mesures nécessaires immédiatement après l'intervention de la *Pravda*, un groupe de spécialistes du « Min-rybkhoz » (2) a été envoyé en mission dans la République. En vue d'aider

(2) Ministère de la Pêche.



ultérieurement par des mesures pratiques l'Union « Kazakhrybpromsbyt », le vice-ministre de la Pêche A. Gul'tchenko s'est rendu lui-même à Alma-Ata accompagné d'un groupe de travailleurs responsables.

# « LES ROIS DE LA POMPE A ESSENCE »

(petite satire)

(Pravda, 18 août 1977)

Récemment encore, O. Trofimova pouvait, à juste titre, répéter ce mot du roi de France Louis XIV : « L'Etat c'est moi. »

Car Olga Petrovna était une reine de la pompe à essence.

Si vous possédez, lecteur, une automobile individuelle ou une motocyclette, vous savez alors sûrement ce que signifie être une reine de la pompe à essence — une reine qui, dans la liste des emplois, est modestement appelée : opérateur-pompiste.

Par exemple, Ju. V. Eremine, ingénieur dans un des instituts de Toula, fonce vers sa datcha dans sa « Zaporojets », mais voilà que, comme par un fait exprès, l'aiguille du compteur d'essence se rapproche obstinément du zéro. Encore un peu, un rien, et le moteur va caler. Et soudain, ô joie ! une station d'essence sur la route. Il est vrai que la station n'approvisionne que les automobiles d'Etat, mais est-ce un problème pour la reine ?

Elle reçoit d'un geste royal 1 rouble 1/2 de l'ingénieur et branche la pompe. Et pourquoi pas, si Olga Petrovna arrive à dissimuler ce « trou » dans sa provision d'essence avec des bons achetés au tiers de leur prix à un employé du magasin qui la ravitaille en essence, Sergueï Bobkov, qui est chargé d'administrer les bons en question ?

Après Eremine arrive dans une « Moskvitch », N. P. Polikarpov, soudeur à l'usine de transformation de viande de Chtchekino. Lui aussi va s'incliner au guichet, en tendant 3 roubles. Après Polikarpov s'arrête, dans la « Volga » paternelle, N. A. Ossetrov, tourneur à l'usine de constructions mécaniques Riabikov de Toula, et après Ossetrov, l'ingénieur O. N. Slepnev, de l'usine de combinés agricoles. Et après Slepnev, encore une douzaine de propriétaires de Volgas, de Moskvitch, de Zaporojets et autres moyens de transport.

La reine de la pompe à essence collecte avec bienveillance le tribut de ses nombreux sujets et l'enfouit dans sa poche. Et c'est de bonne grâce qu'elle laisse filer l'essence. En fait le tribut qu'elle met dans sa poche est à elle, mais c'est l'essence de l'Etat qui s'en va, ce qui confirme les paroles du royal personnage français cité plus haut.

D'ailleurs, la notion de « mien » et « de l'Etat » se rapporte plutôt à une catégorie morale et il faut bien rouler. Et si la belle dame à la station d'essence ne vend pas de carburant, l'automobiliste ne s'en désolera pas particulièrement. Il arrêtera n'importe quel camion appartenant, supposons, à la colonne mécanisée ambulante interkolkhozienne d'Aleksine et demandera au chauffeur de lui verser un peu d'essence.

Vous pensez que le chauffeur va refuser ? Vous pensez qu'il va expliquer que « c'est l'essence de l'Etat et qu'elle est vendue strictement selon la norme et que lui, chauffeur, n'a pas le droit de la dilapider » ?

Le chauffeur va dire : « Amène ton jerrican » et en versera autant qu'on lui en demandera.

Parce que l'essence, dans la colonne mécanisée d'Aleksine, ça coule. On s'y baigne, on en vend en cachette.

Et pourquoi n'en vendrait-on pas, si en deux mois ont été enregistrées ici 1 400 t-km (3) ? Mais c'est que pour chaque kilomètre de route, à chaque automobile est affectée une quantité déterminée de carburant. Donc plus vous enregistrez de kilomètres, plus on vous attribue d'essence.

Dans l'Union « Selkhoztekhnika », du district de Novomoskovsk, on est arrivé à enregistrer, le seul premier trimestre de cette année, 317 000 t-km. Et pour ces fabuleuses tonnes-kilomètres on reçoit de l'essence bien réelle. On se demande : que va-t-on en faire ? Pas la boire à la place d'eau gazeuse !

Mais si en cours de route vous tombez sur une KAC-608 conduite par le chauffeur N. Kartochkin, du sovkhos « Plavskij », levez la main hardiment. Car ce conducteur a une veine incroyable : avant les grands trajets on lui fournit une telle quantité de bons d'essence qu'il peut approvisionner en carburant, en plus de sa propre voiture, encore toute une colonne d'automobiles. Par exemple, pour faire le trajet de la région de Toula au territoire de Krasnodar, on lui a donné en bons d'essence pour près de 1 500 l de plus que la norme. Il faut tenir compte du fait que les bons d'essence sont fournis gratuitement au conducteur ; on peut donc vendre de l'essence sous forme des bons supplémentaires.

Des braves gens comme ceux-là, il y en a aussi au sovkhos « Koukhinskij ». Les chauffeurs Joukov et Abakouchine circulent avec d'épaisses liasses de bons qui ne sont pas mentionnés dans les feuilles de route...

Mettez votre moteur au ralenti, lecteur. Tendez l'oreille. Entendez-vous couler quelque chose ?

C'est l'essence qui coule des tonneaux percés, des tuyaux usés et des robinets mal fermés dans le sovkhos « Kamenskoïe » et le kolkhoz « Kirov » du district de Kamensk. Chaque jour, dans chacune de ces exploitations le terre boit plus de 20 l d'essence.

Vingt litres ? Rien que ça ? diront les dirigeants de ces exploitations. Mais alors, nous sommes pauvres ?

Non, ils ne sont pas pauvres. Ils savent qu'on ne les laissera pas sans carburant. On leur en livrera. On leur en fournira. On les ravitaillera. Est-ce la peine de se plaindre si l'essence est à présent moins chère que l'eau gazeuse ? Est-ce la peine de s'inquiéter ?

On ne s'inquiète pas non plus dans le kolkhoz « La voie léniniste », du même district de Kamensk. On ne se tourmente pas. Et voici le résultat. Profitant du manque de protection et d'ordre, un malin a, pendant la

(3) La tonne-kilomètre est une unité de trafic-marchandises, calculée d'après le transport de 1 t de chargement sur 1 km.

campagne des semailles, répandu à deux reprises le carburant de tous les containers du kolkhoz. Les dirigeants du kolkhoz s'étonnent à peine : « Il faut bien que ça arrive ! »

Le contrôle effectué par la *procuratura*, le Comité régional de Contrôle populaire et le Centre de Calcul, a donné les chiffres suivants : en cinq mois cette année dans la région de Toula, les excédents de dépenses d'essence ont été d'environ 1 000 t et celles de gas-oil de plus de 1 500 t.

La reine de la pompe à essence, qui a fait le trafic de l'essence d'Etat dans un but intéressé, a été détrônée et châtiée. Mais quelques autres rois du carburant d'Etat continueront à dilapider le bien du peuple.

Ju. BORINE,  
région de Toula.

« L'INCURIE EST RÉPRIMÉE »  
(*Pravda*, 13 octobre 1977)

Dans la lettre satirique « Les rois de la pompe à essence » (*Pravda*, 18 août) étaient évoquées les dépenses inconsidérées d'essence et autres produits pétroliers dans certaines exploitations de la région de Toula.

La rédaction a reçu une réponse du ministre de l'Agriculture de RSFSR, L. Florentiev. Il y est dit que l'intervention du journal a été examinée à la séance du collège de la direction de la production agricole du Comité exécutif régional de Toula. Des blâmes ont été prononcés sur ordre de la direction à l'encontre du chef de la direction de la production agricole du Comité exécutif du district de Kamensk, N. Pavlov, et du chef-comptable, M. Notkina. Les chefs des directions de la production agricole des Comités exécutifs des districts de Kourkino et Aleksine, V. Tarousov, V. Minakov, et le sous-chef de la direction de la production agricole du Comité exécutif du district de Plavsk, Z. Tiourina, ont eu des observations, et le chef comptable de la direction de la production agricole du Comité exécutif du district de Kourkino, R. Potapova, a eu un blâme sévère.

Des documents ont été transmis aux organes chargés d'enquête sur les personnes directement coupables d'avoir détenu et dépensé avec une négligence criminelle des produits pétroliers.

Le collège du ministère a enjoint aux chefs des directions de la production agricole des Comités exécutifs de district d'observer strictement les normes établies pour les dépenses de carburant.

Le secrétaire du Comité régional du PCUS de la région de Toula, V. Sousliak, a fait savoir à la rédaction que la lettre a été examinée à la séance du bureau du Comité régional. La critique a été reconnue fondée. Le bureau du Comité régional a pris acte de l'information des comités urbains et de district du parti, du Comité régional de Contrôle populaire sur les mesures adoptées pour éliminer les erreurs signalées dans le journal, et pour diriger des poursuites contre les dirigeants ayant toléré un comportement anti-économique dans les dépenses de produits pétroliers.

Le suppléant au chef de la Direction principale du Transport et de l'Approvisionnement en Pétrole et Produits pétroliers auprès du Conseil des ministres de RSFSR (ou *Glavneftsnab*), V. Razoumov, a répondu à la rédaction du journal.

Le *Glavneftsnab* de RSFSR a publié une directive par laquelle il enjoignait aux dirigeants des directions territoriales d'améliorer le fonctionnement des stations de ravitaillement, d'assurer l'intégrité des stocks de carburants et de lubrifiants et de renforcer la lutte contre la dilapidation de ces produits.

Sur ordre au magasin d'approvisionnement de pétrole de Toulà, la pompiste O. Trofimova a été licenciée pour vente d'essence au comptant et appropriation de l'argent ainsi gagné. Elle a été condamnée par le tribunal populaire à un an de travaux correctifs.

# *La presse soviétique, les droits de l'homme et l'affaire Orlov*

« POUR LA PROTECTION DES DROITS DE L'HOMME »  
(*Editorial de la Pravda*, 20 mai 1978)

L'ère ouverte par le Grand Octobre se caractérise par l'engagement dans le mouvement de libération nationale, politique et sociale d'immenses masses populaires. Par la lutte de millions de gens sont résolus des problèmes qui ont pour l'humanité une importance vitale : le maintien de la paix, la prévention de la menace d'une nouvelle guerre mondiale, la suspension de la course aux armements, la liquidation des dernières traces du colonialisme, du racisme, de l'*apartheid*. Dans cette lutte, les actions des travailleurs des pays capitalistes, défenseurs des droits de l'homme bafoués et écrasés par la réaction impérialiste, tiennent une place de plus en plus importante.

Partout s'étend la protestation irritée contre la parodie de justice qui se prépare aux Etats-Unis vis-à-vis du courageux champion de la liberté du peuple noir J. Harris. Sur tous les continents on réclame : « Libérez B. Chavis et ses camarades du groupe des dix de Wilmington. Libérez A. Shakoor et les autres prisonniers de la réaction américaine ! » C'est dans un climat d'activité politique croissante des masses que s'est passée en Europe occidentale la journée de lutte pour les droits des travailleurs. Les interventions pour protéger ceux qui militent contre le racisme et l'*apartheid* en Afrique ont pris une envergure de masse.

. . . . .  
Dans la société du socialisme développé, le sens de la démocratie est apparu dans la réelle acception de ce mot — comme la véritable souveraineté du peuple. Le monde du travail a acquis une véritable égalité civile et politique, lui qui ne la connaissait sous aucun régime d'exploitation. Les principes de la démocratie se sont étendus à toutes les sphères de la vie sociale, et le soviétique offre l'exemple du citoyen jouissant de la réelle

plénitude des droits et des libertés. La nouvelle Constitution de l'URSS a renforcé et garantit sûrement ces remarquables conquêtes.

La réaction impérialiste comprend quel danger pour les bases mêmes de sa suprématie présente la comparaison, pour les travailleurs du monde capitaliste, de leur servitude et des possibilités ouvertes à l'homme par le régime socialiste. En essayant de rabaisser les conquêtes historiques du socialisme, les idéologues et les politiciens de l'impérialisme mènent grand tapage au sujet de la soi-disant « violation » des droits de l'homme dans les pays socialistes. Le but de cette entreprise est de détourner l'attention des masses populaires de la situation misérable des droits de l'homme dans le monde de l'exploitation. Mais la vérité se saura.

Ce sont précisément les milieux militants de l'impérialisme qui préparent une nouvelle guerre, qui accentuent la tension internationale, qui tournent le volant de la course aux armements. Ils projettent de mettre en route la production de la bombe à neutrons et d'autres nouveaux types d'armes de destruction massive, mettant ainsi en question un droit fondamental de l'homme, le droit à la vie.

C'est précisément le capitalisme qui prive les immenses masses de travailleurs du droit fondamental à une existence digne — du droit au travail. Dans les pays capitalistes développés, au début de l'année 1977, on comptait plus de 18 millions de gens ne pouvant trouver à employer leurs forces et leurs capacités. L'arène du chômage massif et de la misère est le continent latino-américain où au milieu des années 70 le nombre des réprouvés du travail atteignait environ 15 millions de gens. Au Chili le niveau de chômage est de 30 % de la population active, dans la République dominicaine 20 %, à Porto Rico il oscille entre 30 et 40 %. Derrière ces chiffres, les souffrances et les tourments de plusieurs millions de gens.

C'est précisément la réaction impérialiste qui foule aux pieds sans façon les droits politiques de l'homme. La surveillance policière, l'arbitraire des organes punitifs, l'humiliante discrimination des minorités nationales dans le travail, la vie quotidienne, la vie politique — tout cela est devenu courant dans les pays que la propagande bourgeoise tente d'appeler « le monde libre ». L'exemple des Etats-Unis, où les droits civiques des Américains sont impudemment violés, montre à l'évidence combien les tentatives de certains hommes d'action de ce pays de jouer le rôle de partisans des droits de l'homme sont démagogiques. « Nous condamnons, ont déclaré les participants de la Conférence sur les Droits de l'Homme aux Etats-Unis qui s'est tenue en Ohio, l'hypocrisie de ceux qui mènent grand tapage autour de la question des droits de l'homme à l'étranger, mais refusent de mettre fin aux violations grossières de ces droits aux Etats-Unis mêmes. »

Des pays entiers, des régimes réactionnaires qui sont soutenus par l'impérialisme américain passent sous le règne de la terreur. Des centaines de milliers de Chiliens ont subi les prisons de la junte fasciste, des milliers d'entre eux ont été tués, 2 500 ont disparu. En Uruguay, actuellement, il

y a 7 000 prisonniers politiques, soit 1 pour 400 habitants. Les sanglants excès en Ulster, les « interdictions professionnelles » en RFA, les outrages aux « colorés », la discrimination raciale vis-à-vis des individus d'origine asiatique et africaine en Angleterre — voilà les faits quotidiens de certains pays d'Europe occidentale. Pendant que les idéologues bourgeois interviennent avec des raisonnements hypocrites sur la démocratie et la justice, les régimes racistes soutenus par les impérialistes appliquent une politique inhumaine d'oppression raciale de la majorité de la population sud-africaine. C'est un outrage à la notion même de droits de l'homme que les crimes des agresseurs israéliens au Liban et sur les autres terres arabes, que le mépris des droits légitimes du peuple arabe palestinien.

Les succès des travailleurs d'Union soviétique et des autres pays de l'amitié socialiste, la véritable démocratie, les droits et les libertés les plus larges dont jouissent véritablement les citoyens de la société socialiste, incitent les travailleurs de la partie capitaliste du monde à lutter activement pour leurs droits, la vie, la dignité de l'homme, le progrès social.

#### « LES CRIMINELS SONT PUNIS »

Article de la *Pravda*, 21 mai 1978

Du 15 au 18 mai, le tribunal de Moscou a, conformément au Code de procédure pénale de la RSFSR, examiné en audience publique l'affaire Orlov ; ce dernier était accusé aux termes de l'article 70, alinéa 1<sup>er</sup> du Code pénal de la RSFSR (1).

Le tribunal était composé de V. G. Loubentsov, membre du tribunal de Moscou, président, et de A. N. Lebedev et G. N. Tsvetkov, assesseurs populaires. S. A. Emelianov, procureur adjoint de Moscou, soutenait l'accusation publique. La défense de l'accusé était assurée par E. S. Chalman, membre du Collège des Avocats de Moscou.

Après audition de nombreux témoins, examen des preuves matérielles et des conclusions d'expertises, le tribunal a reconnu Orlov coupable d'activités subversives tendant à affaiblir le régime soviétique. Plusieurs années durant il a systématiquement diffusé sur le territoire de l'URSS des documents antisoviétiques. Orlov était en contact avec des représen-

(1) ART. 70. — *Agitation et propagande antisoviétiques (loi du 25 juillet 1962)*. — L'agitation ou la propagande aux fins de saper ou d'affaiblir le pouvoir soviétique, ou de provoquer la commission d'infractions particulièrement dangereuses contre l'Etat, la diffusion aux mêmes fins d'assertions calomnieuses dénigrant le régime politique et social soviétique, ainsi que la diffusion, la rédaction ou la détention aux mêmes fins d'écrits de même teneur, sont punies de la privation de liberté pour une durée de six mois à sept ans, accompagnée ou non de la résidence forcée pour une durée de deux à cinq ans.

Les mêmes actes, commis par une personne précédemment condamnée pour des infractions particulièrement dangereuses contre l'Etat, ou commis en temps de guerre, sont punis de la privation de liberté pour une durée de trois à dix ans, accompagnée ou non de la résidence forcée pour une durée de deux à cinq ans.

tants d'Etats étrangers et, par leur intermédiaire, il transmettait à des centres antisoviétiques à l'étranger des documents de caractère calomnieux, dénigrant le régime politique et social soviétique.

Le tribunal a condamné Orlov à sept ans de privation de liberté et à cinq ans d'assignation à résidence.

Le 19 mai s'est achevé à Tbilissi le procès de Zviad Gamsakhourdia et Merab Kostava, inculpés en vertu de l'article 71 du Code pénal de la République de Géorgie.

Au cours des débats, Gamsakhourdia et Kostava ont informé le tribunal de leur activité délictueuse consistant à rédiger et à diffuser des documents subversifs antisoviétiques. Gamsakhourdia a révélé avoir systématiquement transmis à des étrangers des pays capitalistes, au nombre desquels des représentants des Etats-Unis d'Amérique, des documents calomnieux destinés à des centres de subversion étrangers qui mènent une activité hostile à l'Union soviétique. Gamsakhourdia a également cité le premier secrétaire d'ambassade des Etats-Unis à Moscou, Bieloossovitch, qui le fournissait en documents antisoviétiques à diffuser sur le territoire de l'URSS.

Le tribunal a condamné Gamsakhourdia et Kostava à trois ans de privation de liberté et à deux ans d'assignation à résidence.

Les représentants de l'opinion publique présents dans les salles d'audience ont accueilli les jugements en marquant leur approbation.

*Pravda*, 21 mai 1978, n° 141 (Tass).